

30 April 2002

СОГЛАШЕНИЕ

О ПРИНЯТИИ ЕДИНООБРАЗНЫХ УСЛОВИЙ ДЛЯ ПЕРИОДИЧЕСКИХ ТЕХНИЧЕСКИХ ОСМОТРОВ КОЛЕСНЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ И О ВЗАИМНОМ ПРИЗНАНИИ ТАКИХ ОСМОТРОВ

совершено в Вене 13 ноября 2001 года

Добавление 1: Предписание № 1

Дата вступления в силу: 4 декабря 2001 года

ЕДИНООБРАЗНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ПЕРИОДИЧЕСКИХ ТЕХНИЧЕСКИХ ОСМОТРОВ КОЛЕСНЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ, В ОТНОШЕНИИ ОХРАНЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Предписание № 1

ЕДИНООБРАЗНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ПЕРИОДИЧЕСКИХ
ТЕХНИЧЕСКИХ ОСМОТРОВ КОЛЕСНЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ,
В ОТНОШЕНИИ ОХРАНЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДПИСАНИЕ	<u>Стр.</u>
1. Область применения	3
2. Определения	3 - 4
3. Периодичность технических осмотров	4
4. Технический осмотр	4 - 5
5. Требования, предъявляемые к осмотру	5
6. Названия и адреса	5

ПРИЛОЖЕНИЕ - Минимальные требования, предъявляемые к осмотру

* * *

1. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

- 1.1 Для целей статьи 1 Соглашения о принятии единообразных условий для периодических технических осмотров колесных транспортных средств и о взаимном признании таких осмотров подлежащие осмотру позиции имеют отношение к соблюдению экологических требований;
- 1.2 Колесные транспортные средства, используемые в международном сообщении, должны соответствовать изложенным ниже требованиям;
- 1.3 Договаривающиеся стороны могут принять решение распространить требование пункта 1.2 выше также и на транспортные средства, используемые для внутренних перевозок.

2. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Для целей настоящего Предписания

- 2.1 под "Соглашением" подразумевается Венское соглашение 1997 года о принятии единообразных условий для периодических технических осмотров колесных транспортных средств и о взаимном признании таких осмотров;
- 2.2 под "международным сертификатом технического осмотра" подразумевается сертификат о первой регистрации после изготовления и о периодических технических осмотрах колесных транспортных средств в соответствии с положениями статьи 1 и добавления 2 к этому Соглашению;
- 2.3 под "периодическим техническим осмотром" подразумевается периодическая административная единообразная процедура, посредством которой уполномоченные центры технического осмотра, отвечающие за проведение соответствующих испытаний, заявляют после проведения требуемых проверок, что представленное колесное транспортное средство отвечает требованиям настоящего Предписания;
- 2.4 под "колесным транспортным средством" подразумеваются указанные в Сводной резолюции (СР.3) механические транспортные средства категорий М2, М3, N2 и N3 (документ TRANS/WP.29/78/Amend.2), используемые в международном сообщении, разрешенная максимальная масса которых

превышает 3 500 кг, за исключением транспортных средств, используемых для перевозки пассажиров и имеющих, помимо сиденья водителя, не более восьми мест для сидения;

- 2.5 под "проверкой" подразумевается доказательство соответствия предписаниям, изложенным в приложении к настоящему Предписанию, полученное посредством испытаний и проверок, проводимых с использованием доступных в настоящее время методов и оборудования, причем без демонтажа или снятия какой-либо части транспортного средства;
- 2.6 под "Женевским соглашением 1958 года" подразумевается Соглашение о принятии единообразных технических предписаний для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний, совершенное в Женеве 20 марта 1958 года и включающее поправки, вступившие в силу 16 октября 1995 года;
- 2.7 под "Правилами ЕЭК" понимаются Правила, прилагаемые к Женевскому соглашению 1958 года.

3. ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКИХ ОСМОТРОВ

Категории транспортных средств	Допустимая периодичность осмотров
Механические транспортные средства, используемые для перевозки пассажиров: М2 массой свыше 3 500 кг и М3 Грузовые транспортные средства: N2 и N3	Через один год после первой регистрации и затем ежегодно

4. ТЕХНИЧЕСКИЙ ОСМОТР

Транспортные средства, к которым применяются настоящие положения, должны подвергаться периодическому техническому осмотру в соответствии с приведенным ниже приложением.

После проверки соответствие по крайней мере положениям этого приложения подтверждается международным сертификатом технического осмотра.

5. ТРЕБОВАНИЯ, ПРЕДЪЯВЛЯЕМЫЕ К ОСМОТРУ

Осмотр охватывает:

- 5.1 опознавательные знаки транспортного средства;
- 5.2 выброс отработавших газов;
- 5.3 шум;
- 5.4 прочие позиции, имеющие отношение к соблюдению экологических требований и перечисленные в пункте 5 нижеследующего приложения.

6. НАЗВАНИЯ И АДРЕСА

Договаривающиеся стороны Соглашения, применяющие настоящее Предписание, сообщают в Секретариат Организации Объединенных Наций основные данные об административных органах, осуществляющих контроль за техническим осмотром и выдающих международные сертификаты технического осмотра.

Приложение

МИНИМАЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ, ПРЕДЪЯВЛЯЕМЫЕ К ОСМОТРУ

1. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Осмотр охватывает по крайней мере перечисленные ниже позиции.

2. ОПОЗНАВАТЕЛЬНЫЕ ЗНАКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

ПОЗИЦИИ	ОСНОВНЫЕ ПРИЧИНЫ ДЛЯ ОТКАЗА
Номерные знаки	- номерной (номерные) знак(и) отсутствует (отсутствуют) или закреплен(ы) так ненадежно, что он(и) может (могут) отвалиться - надпись отсутствует - неразборчив(ы)
Идентификационный (серийный) номер транспортного средства	- отсутствует или невозможно найти - неполный, неразборчив

3. ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ НЕГАТИВНЫЕ ФАКТОРЫ

3.1 ВЫБРОС ОТРАБОТАВШИХ ГАЗОВ

3.1.1 Транспортные средства, оснащенные двигателями с принудительным зажиганием:

ВЫБРОС ОТРАБОТАВШИХ ГАЗОВ		
ПОЗИЦИИ		ОСНОВНЫЕ ПРИЧИНЫ ДЛЯ ОТКАЗА
Система выпуска, включая систему обработки выхлопных газов, в соответствующих случаях		<ul style="list-style-type: none"> - пропускает газы, подвержена чрезмерной коррозии - отсутствует - недоукомплектована - повреждена
Содержание СО в режиме холостого хода	Выбросы загрязняющих веществ не снижаются современными техническими средствами	<ul style="list-style-type: none"> - превышает предельное значение, определенное заводом-изготовителем для указанного числа оборотов на холостом ходу, или, если такое значение не определено либо Договаривающаяся сторона решила не использовать контрольную величину: - превышает 4,5% по объему¹ либо согласно национальным предписаниям; - превышает 3,5% по объему² либо согласно национальным предписаниям
	Выбросы загрязняющих веществ снижаются современными техническими средствами	<ul style="list-style-type: none"> - превышает предельное значение, определенное заводом-изготовителем для указанного числа оборотов на холостом ходу, или, если такое значение не указано: - превышает 0,5% по объему²; - превышает 0,3% по объему на повышенных оборотах холостого хода (не ниже 2 000 мин⁻¹) - при высоком числе оборотов в режиме холостого хода "лямбда" за пределами диапазона $1 \pm 0,03$ или технических требований завода-изготовителя

¹ Транспортные средства, впервые зарегистрированные или сданные в эксплуатацию до 1 октября 1986 года.

² Транспортные средства, впервые зарегистрированные или сданные в эксплуатацию после 1 октября 1986 года.

3.1.2 Транспортные средства, оснащенные двигателями с воспламенением от сжатия

ВЫБРОС ОТРАБОТАВШИХ ГАЗОВ	
ПОЗИЦИЯ	ОСНОВНЫЕ ПРИЧИНЫ ДЛЯ ОТКАЗА
Система выпуска, включая систему обработки выхлопных газов, в соответствующих случаях	- пропускает газы, подвержена чрезмерной коррозии - отсутствует - недоукомплектована - повреждена
Коэффициент поглощения при изменении дымности (в соответствии с Правилами ЕЭК № 24) ^{1 2}	- превышает предельное значение, указанное заводом-изготовителем в знаке официального утверждения типа транспортного средства, или, если контрольная величина не указана либо Договаривающаяся сторона решила не использовать контрольную величину: - превышает $2,5 \text{ м}^{-1}$ для безнаддувных двигателей; - превышает $3,0 \text{ м}^{-1}$ для двигателей с турбонаддувом

¹ Транспортные средства, впервые зарегистрированные или сданные в эксплуатацию до 1 января 1980 года, освобождаются от соблюдения этих требований.

² Допускается использование эквивалентных методов измерения.

4. ШУМ

ШУМ	
ПОЗИЦИИ	ОСНОВНЫЕ ПРИЧИНЫ ДЛЯ ОТКАЗА
Система снижения шума	- отсутствует (частично или полностью) либо серьезно повреждена

5. ПРОЧИЕ ПОЗИЦИИ, ИМЕЮЩИЕ ОТНОШЕНИЕ К СОБЛЮДЕНИЮ
ЭКОЛОГИЧЕСКИХ ТРЕБОВАНИЙ

ПРОЧИЕ ПОЗИЦИИ, ИМЕЮЩИЕ ОТНОШЕНИЕ К СОБЛЮДЕНИЮ ЭКОЛОГИЧЕСКИХ ТРЕБОВАНИЙ	
ПОЗИЦИИ	ОСНОВНЫЕ ПРИЧИНЫ ДЛЯ ОТКАЗА
Топливный бак и топливопроводы	- течь
Двигатель и трансмиссия	- течь
Гидравлическая тормозная система	- течь
Рулевой привод с усилителем	- течь
Дополнительные гидравлические приспособления	- течь
Аккумуляторная батарея	- течь
Кондиционер и система охлаждения	- утечка хладагента
